HAT-STORE
CHAPÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS
SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DOS-ELEGANTES

ANNO XX — SAN PAOLO (Brasile) 28 GENNAIO 1928 — NUM. 975

IL PAPPAGALLINO COLONIALE

Coqueluche — XAROPE N...
BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . 15$000
Um semestre . . . . . 8$000

UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.° and.
Teleph. 2-1890 — Caixa 2867 — S. PAULO
(Antica Boa Vista)

Teatrino della Lega delle Nazioni

Uno degli atti della commedia: la Pace Perpetua!

CINZANO

PRAT.
N.º de CRD.
ANDAR
EST.

ADAMO

Prima di fare qualsiasi acquisto non dimenticare di fare una visita alla

GIOIELLERIA ADAMO

la Regina del buon gusto, la dominatrice del mercato.

Rua São Bento, 35 - A

Malattie degli Orecchi, Naso e Gola

Dr. Roberto Oliva

specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, secondo piano.

Dottor Fausto Floravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R.a Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore o dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.
Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11, Sobr. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1|2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgico e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1|2 alle 5 p. — Tel.: 2-6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef.: 9-155.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltá di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I.° e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139. Tel.: 7-2231.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DIPARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35 — Telefono: 4-4896 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'
nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Réndino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portugueza", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1|2 alle 4 — Rua Libero Badaró, n. 4 — Tel. Centr. 2036 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono 4 - 6218.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Caritá del Braz — Largo 7 de Setembro, N.° 2 — Telef.: 2-4226.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltá di Bahia, exchirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sobr. — Telefono: 9 - 1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pastenr di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermaun e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Telef.: 2-5439 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: 4-5179
PIAZZA DELLA REPUBLICA, 11 — SAN PAOLO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI

PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1651

SÃO PAULO

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi piu' moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedalle Umberto I.

RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6387

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialitá disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirargia infantile. — Coosultorio: Piazza da Sé, 94 — Telefono: 2-6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraizo, 11. Tel.: 7-2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle *Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, linfatismo, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, eco.*

AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
— Dalle ore 2 alle 6. —
N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.o piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A
Tel.: 4-468

Dottor Bologne Bologna

Medico per l'Universitá di Roma e per la Facoltá di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, n.° 65 — Tel. 4 - 4416 — Dalle 2 alle 1 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Telef. 5-8844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica del bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1|2 alle 3 1|2. — Resid. e Cons.: R. Major Quedinho, 7 — Tel. 4-5403.

Clinica Oculistica

DOTT. GIUSEPPE CELESTE

Oculista dell'Ospedale Italiano e della Beneficenza Portoghese. Consultorio — Largo S. Bento, 14; dalle 13 alle 16.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultimo novitá di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobreloja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.

LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER LA CURA DELL'**ASMA** :

ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale.

Una o due iniezioni, al massimo, sono sufficienti per guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.o 186.

Possiede i migliori attestati delle maggiori notabilitá mediche.

Cassa con 10 ampolle 15$000 — Per l'interno posta franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. — Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

COZZO ROMANO & CIA.

RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - C. Postal 2113

Tel. 4-7318 — S. PAULO

——— Si prega di citare il "Pasquino Coloniale" ———

IL RAPIDO VAPORE DI LUSSO

CONTE VERDE

partirá da Santos il **27 Gennaio** e **9 Marzo** per Genova con scali fissi e regolari a Barcellona e Villafranca.

Treno speciale da S Paulo alla banchina del porto di Santos per viaggiatore, bagaglio e CARRO RESTAURANT

CONTE ROSSO

Partirá per Rio, Barcellona, Villafranche, Genova: il 10 Febbraio

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
CONTE VERDE ...		27 Gennaio	Rio, Barcel., Villafr., Genova.
Prssa. MARIA	31 Gennaio	20 Febbraio	Rio, Napoli, Genova
CONTE ROSSO .	31 Gennaio	10 Febbraio	Rio. Barc. Villfr. Genova
CONTE VERDE	28 Febbraio	9 Marzo	Rio, Bar. Villfr. Gen
Prssa. GIOVANNA .	11 Marzo	27 Marzo	Rio, Napoli, Genova.
C.te BIANCAMANO	19 Marzo	30 Marzo	Rio, Barcel., Villafr., Genova.

Biglietri di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRINCIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe

——— TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA ———

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sará effettuata dai due grandi espressi

CONTE ROSSO ——::—— CONTE VERDE

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande e lussuosissimo

CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa

LLOYD SABAUDO (Brasil) S. A.

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 — Telefono 2-3651 —— SANTOS: Rua 15 de Novembro, 182 — Telefono Central, 1080

Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono garaggiare con vini stranieri, utilizzando lo vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liqnori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI — *Rua do Paraiso*, 23 — *S. Paulo*

Telefono: 7-0158

CALZOLAI

Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & IRMÃO

Rua Washington Luiz, 25 ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

——— PIAZZA DR. JOÃO MENDES, 4 ———

Cucina famigliare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. Aperto fino all'1 di notte. Le Societá, uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comoditá.

Olio Sasso

Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria

Antonio, Salvador

Messina & Comp.

R. Aurora, 39-**S. Paulo**

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dall'1 alle 2 pom. - Telef. 9-2399.

Dr. Filippo de Filippo

MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore — Consulti: dalle 14 alle 16. — Consultorio e residenza: Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahu') Tel. 4-0734

Prof. Dr. G. MELIS

Oculista — Ribeirão Preto

Cura rapida del tracoma — Esame della vista, ecc. Resid. e Cons.: R. Gen. Ozorio, N° 150 — Dalle 9 alle 10 e dalle 14 alle 17 — RIBEIRÃO PRETO —

N·G·I NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

25 FEBBRAIO — 9 APRILE — 22 MAGGIO — 7 LUGLIO

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE del MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE AMMIRAGLIA D'ITALIA

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

Prossime partenze da Rio per BARCELLONA e GENOVA - 4 FEBBRAIO — 18 MARZO — 5 MAGGIO — 16 GIUGNO 1928

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso | 318 passeggeri di classee intermediaria
280 passegeria di 2.a classe | 934 passegeri di 3.a classe in cabine

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO — R. Alvares Penteado, 43
SANTOS — Pr. da Republica, 26
RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 4

É STATA INAUGURATA
— LA —

2.a Fiera Industriale di S. Paulo

NEL PALAZZO DELLE INDUSTRIE

MACCHINE IN MOVIMENTO — RICCHI MOSTRUARII — ATTRAZIONI — CONCERTI — MODE — CINEMATOGRAFO ALL'ARIA LIBERA

VISITATELA

e vi ritornerete piú di una volta per apprezzare l'industria nazionale

RIBASSI FERROVIARI PER I VISITANTI DELL'INTERNO.

"BARATAS?" Usate il PO' AZUL

IL PASQUINO COLONIALE

Nell' asma bronchiale
Nell' asma cardiaca
Nelle tossi spasmodiche e nervose

ANTIASMATICO
Dr. Cravero
IN TUTTE LE FARMACIE

Direttore-proprietario: ERMANNO BORLA — Amministratore-gerente: FRANCESCO COSTANTINI
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

ECHEGGIAMENTI

L'eco, nell'aria immobile,
Ripete le parole;
Io parlo e un suono levasi
Dalla profondità:

Un suono inesplicabile
Che commentar mi suole:
Ecco un esempio pratico
Che vi convincerá.

——x——

Eco, bada, incomincio, attenta al patto:
Diró soltanto qualche frase rara;
Rispondimi siccome hai sempre fatto
Con la tua voce forte, aperta e chiara,
E cerca di arrivare fino qui,
M'intendi, s'io t'interrogo cosi ?
L'Eco risponde: — Si !

——x——

Che c'é di vero in ció che ha pubblicato
Con tanta grande e pronta sicurezza
Rinaldo il prode, forte e intemerato,
Incrollabile come una fortezza;
Quel tal Rinaldo, che non teme niente,
Perché é tranquillo spaventosamente ?
L'Eco risponde: — Mente !

——x——

E l'altro paladin, che in campo scende,
La lancia in resta, contro Matarazzo,
E tutti i razzi del suo sdegno accende;
E' idrofobo, cretino, ebete o pazzo ?
Come lo chiamo tu? Perché io stesso
Non so qualificarlo, ti confesso.
L'Eco risponde: — Fesso !

——x——

Ed é ver che i giornali, oggi piu' uniti.
Piu' non saranno come gatti e cani?
Che contese ed intrighi son finiti,
E che serena é l'alba di domani?
E' vero, di, che ognuno si stancó,
E a piu' saggi consigli ritornó ?
L'Eco risponde: — No !

——x——

Un'ultima domanda e mi ritiro:
Verrá la pace tanto sospirata ?
A sentire le voci messe in giro,
Par che vogliano fare una frittata.
L'ora mi par di incognite ripiena:
Che faran? Parla forte ! Sento appena.
L'Eco risponde: — Pena !

——x——

Cosi l'imperscrutabile
Eco, sonora e schietta,
Si pronunzia in simpatica
Vera fraternitá.

Lasciam che i tempi scorrano;
E' inutile aver fretta:
Bisogna esser filosofi:
Sará quel che sará!

"LA DOMENICA DEL CORRIERE"
—— ABBONAMENTO ANNUO: 20$000 ——
Richieste all'AGENZIA SCAFUTO ——:—— Rua 3 de Dezembro N. 5
(ANTIGA BOA VISTA) — SOBRELOJA
ESCLUSIVA CONCESSIONARIA DELLA "DOMENICA DEL CORRIERE" IN S. PAOLO

Conferenza Panamericana

Dieci nicaraguaresi sono stati uccisi, ieri, dai fucilieri nordamericani.
(Dai giornali)

Il nordamericano — Io muoio d'amore per l'indipendenza dei popoli americani!

Le panamerichén

Les choses, plus il se va avant et plus s'ingarbouillent! Fin a quelque pó de temps, il ne s'andait malache avec ie relations des peuples americhéns! Mais a present salte for, á l'Avane, le nordamerichen que proclame la protection paternelle du Nordamerique sur les autres peuples americhens! Pour le bonheur du monde! Porque l'oche!

Autre que Legue des Nations!

A l'Avane il y a, pour cela, un grande barulho!

Touts protestent!

L'opinion general c'est que se cammine sur une lame de raseur et que les representants des peuples americhéns sapront apanhar les tor pour les corns et mettre un ripaire aux freniaches des nordamerichens.

La formule des americhens-latines est cette ci:

— Rien de protection! Et aguenta Felippe de Chicago!

LE DIPLOMATIQUE.

I LAVORI DI GINEVRA

(DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE)

GINEVRA (prestino) — Fa freddo. Sono pontuale come po' chi miei colleghi.

I Delegati alla Conferenza del Disarmo giungono alla spicciolata, chi in anticipo chi in ritardo.

Un mio collega mi spiega:

— Quel che succede ha il suo significato. Bisogna ben togliere alla seduta ogni carattere militare, sia pure di sola puntualitá militare!

Alcuni delegati, benemeriti dell'umanitá, hanno lasciato appositamente in albergo le loro carte e i loro documenti appunto per trovarsi disarmati di fronte agli argomenti avversari. Nobile esempio di sacrificio!

La seduta é aperta alle ore 11. Si pone in discussione il Comma A del paragrafo 125 del Capitolo III della Dichiarazione VIII del programma dei lavori: Limiti del disarmo. Il delegato americano é di avviso che il disarmo debba riguardare anche la popolazione civile alla quale deve esser vietato l'uso dei fucili da caccia e delle pistole per difesa personale. Egli giustamente osserva che tali armi possono al momento buono essere adoperate in operazioni belliche contro stati vicini. Chiede che si faccia eccezione solo per il Ku-Klux-Klan americano che ha bisogno di armi per la sua propaganda altamente civile e umanitaria.

Il delegato inglese si associa, chiedendo peró che il trattamento speciale proposto per Ku-Klux-Klan americano che la Salvation Army d'Inghilterra.

Il delegato cileno interviene per chiedere se le pistole Very, per segnalazioni siano da considerarsi come armi da sopprimere. S'ingaggia una lunga discussione, durante la quale tutti gli argomenti, pro e contro, vengono addotti. Il delegato cinese sostiene che con una pistola Very un tiratore scelto puó piazzare il razzo nel punto piu' sensibile del corpo umano, producendo anche la morte. Si discute se il razzo sia da considerarsi proiettile o meno. La discussione sul razzo si prolunga fino alla fine della seduta antimeridiana. Dopo di che i delegati vanno a colazione.

Nella seduta pomeridiana il delegato tedesco pone la questione se il disarmo debba limitarsi al materiale bellico o debba interessarsi anche dello spirito guerriero degli uomini. La discussione si fa animata. Il delegato peruviano propone l'adozione d'un bellimetro, d'uno strumento, cioé, capace di misurare le qualitá belliche degli individui. Si tratta d'un apparecchio tedesco che, applicato alla testa, segna in un apposito quadrante le idee bellicose che ciascun uomo racchiude nel suo cervello. Se una Commissione internazionale esaminasse con questo strumento tutti i cittadini validi delle varie nazioni, si potrebbe sapere qual'é il popolo che nutre propositi guerreschi e qual'é invece il popolo in maggioranza pacifico. Ció scoperto, si ritirerebbero le armi al popolo attaccabrighe e si potrebbe lasciare intatti gli armamenti ai popoli tranquilli. La proposta é accolta da un grande interesse. Viene introdotto subito il viaggiatore tedesco della casa fabbricante il bellimetro. Si nomina una sottocommissione incaricata di studiare il funzionamento dello strumento e il funzionamento della Commissione che dovrá applicare tale strumento. Intanto un tecnico scopre che il bellimetro é anche un oggetto contundente il quale, lanciato con forza, puó uccidere o gravemente ferire un uomo. Ció posto, dovendosi necessariamente considerare questo strumento come un'arma, la commissione tecnica lo passa alla commissione per lo studio dell'armamento e chiude i suoi lavori. Le sedute continuano.

I telegrammi del Piccolo

Come fa piacere vedere che i nostri giornali quotidiani hanno dei servizi telegrafici, degni di essere confrontati con quelli dei piu' importanti giornali del mondo! Il "Fanfulla"? E' niente in confronto del "Piccolo"! Guardate il "Piccolo" del **24 Gennaio**:

Non vi colpisce il telegramma di mezza pagina col titolo: **Piero Parini detta nei Legionario le direttive per i Fasci all'estero?**

E' vero peró che il "Giornale d'Italia", che si pubblica a Buenos Ayres, ha pubblicato il **17 Gennaio** lo stesso telegramma, con qualche variante nelle parole! Cosi:

"ROMA, 16 — Il numero testé uscito del "Legionario" porta un articolo di Piero Parini, nel quale é tracciato il nuovo programma di lavoro e il futuro indirizzo politico della Segretaria Generale dei Fasci all'estero.

L'articolo dice, in riassunto:

Le direttive sostanziali della Direzione dei Fasci all'estero rimangono immutate; solamente é necessario intensificare il ritmo del lavoro e perfezionare il metodo.

Bisogna sopratutto continuare ad essere "esasperatamente" italiani.

Non piu' dubbi, tergiversazioni, debolezze, resipiscenze."

* * *

E continua il telegramma per mezza pagina!

* * *

Lo stesso telegramma, con 7 giorni di ritardo, lo pubblica il "Piccolo"?

E i giornali di Buenos Ayres arrivano a S. Paulo dopo quattro giorni della loro pubblicazione...

* * *

E che, con questo? Sono inezie!

* * *

Ma come fa piacere vedere che i nostri giornali quotidiani hanno dei servizi telegrafici degni di essere confrontati con quello dei piu' importanti giornali del mondo!

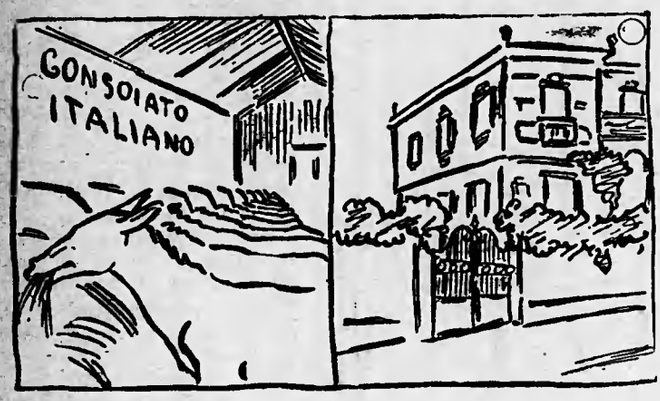
HOTEL VICTORIA
Centrale — Strettamente famigliare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Restaurante.
NUOVO PROPRIETARIO:
JOÃO SOLLAZZINI
Largo Paysandu' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

DR.
BARBOSA CORRÊA
Assistente de Clinica medica da Faculdade de S. Paulo — Molestia do coração, puimões, rins e figado.
Cons: Rua Direita N. 35
Das 1 ás 3 — T. 2-5033
Res.: Rua Vergueiro, 194
Tel. 7-1047 — S. PAULO

Chi ben incomincia...

Il Consolato Italiano avrà una sede signorile.

(Dai giornali)



Oggi! Domani!

NEL MONDO DELLE FANDONIE!

UN ALTRO... DUELLO DI MUSSOLINI?

Le solite agenzie telegrafiche che amano far del chiasso, hanno divulgato un'altra panzana: che, cioé, Mussolini si é battuto in duello col ministro Volpi. Quando giunse in Italia, anche questa notizia ha fatto ridere come l'altra del duello di Mussolini col conte Calvi di Bergolo!

Ridere? E' troppo! Bastava, tutt'al piu', sorridere di compassione per gli idoti che hanno avuto quella trovata...

L'esposizione canica

(Dal nostro reporter con muserula speciale)

Non v'é alcuna relazione canina tra il Municipale, che é chiuso, e la Mostra dei cani, che si aprirá prossimamente!

Questa sublime sentenza, che i profani potrebbero attribuire a Terenzio, a Strabone o a Plinio il vecchio, é invece di uno dei piu' illustri cinologi dei due emisferi, compreso S. Paolo del Brasile: Ubaldo Moro.

I cani che saranno esposti nella prossima esposizione non fanno della lirica in nome dell'arte. Essi abbaiano quando e come vogliano; e abbaiano sul serio.

Ce ne sará di tutte le razze: dal barbone (senza maligne allusioni alla veneranda canizie del Dottor Guarnieri e del farmacista Romano) al "fox"; dal pesce-cane al porco-cane!

Tra i barboni non é incluso il Prof. Chiarappa; tra i "fox" é molto diffuso il "fox-trot".

Il bracco non é rappresentato dal nostro amico Vincenzo "idem", perch- egli é "autore" di figli robustissimi fra i robusti, presentati al concorso di robustezza infantile, e non "attore".

C'é qualche arlecchino — danese pezzato — ma non é capo di nessun partito e non appartiene a nessun giornale vespertino che abbaia alla luna e alla macchia.

Se visiterete tutti gli "stands" potrete avere un "morso" — ma non mortale, o meglio, idrofobo, come usano i giornali ricattatori — ma non un "rimorso".

Potrete imparare molti proverbi: per es.: — "Can che abbaia, non morde" — e potrete applicarlo a tutti i fanfaroni, gli spaccamontagne, gli ammazzasette, i rodomonti e i filibustieri da strapazzo (tipo Rinaldo il prode e l'intemerato Romão del Roma) — "A can che lecca cenere non gli fidar farina" — e potrete farne tesoro quando v'incontrate con la pleiade dei lecconi che vi lisciano le pantofole, prima di metter le zampe nel portafoglio!

— "Non stuzzicare il can che dorme" — e vi guarderete dal tormentare i galantuomini, che vanno per la loro via e pare che abbiano paura dei tromboni.

— "Menare il cane per l'aia" — e vi ricorderete di tutte le grandi promesse fatteci dai passati consoli e ambasciatori.

— "Star come cani e gatti" — e avrete una idea approssimativa della concordia che regna in colonia.

— "Raddizzare le gambe ai cani" — e questo é un arduo problema per il nuovo Console Generale.

— "Chi va a letto coi cani, si alza con le pulci" — come é successo agli azionisti del l'iccolo.

— "Cave canem" — da incidersi su la porta del gabinetto di lavoro di Piolintrip.

E ci pare che basti per oggi: Ma, no, un momento, dimenticavamo una frase, molto comune, ma altrettanto efficace: — "Cane rognoso"! —

Gettatela in faccia a chi fa negozio di patriottismo!

CANICOLA

—o—

Col moccichin di seta
io m'asciugo talora
la fronte di poeta.
E attendo calmo e fier
con l'alma che dolora
non so quale mister!!
A. ZAMPEDRI.

IN TEMA DI AVIAZIONE

—o—

Le lagrime del "Piccolo" !

—o—

Che pena! Che pena abbiamo provato leggendo, nel "Piccolo" di mercoledi', questo sfogo:

"In questi giorni molta gente deve aver sentito il cuore invaso da una piccola-grande amarezza scorrendo le notizie relative alla iniziativa di un eroico e tenace aviatore brasiliano, attualmente in Germania per organizzare una combinazione tecnico-capitalistica per lo sviluppo dell'aviazione civile nel Brasile, paese per eccellenza destinato ai grandi traffici aviatorii i soli in grado di vincere le enormi distanze che ostacolano la avanzata, su un unico fronte, di tutte le regioni, sulla via del piu' celere progresso.

* * *

Non certamente noi faremo rimprovero all' eroico aviatore che, dopo aver dato la sua preferenza, per la grande prova transoceanica, all' industria aviatoria italiana e dopo averla esaltata in tutti i modi, in tutte le occasioni, durante le tappe del suo raid, ha finito per accogliere l'invito dei tedeschi e dare alla loro aviazione il prestigio della gloria conquistata con ali italiane.

Se qualcuno deve essere rimproverato siamo piuttosto noi; é la nostra industria che non é stata abbastanza vigile, abbastanza previdente, abbastanza intelligente.

Cosa non nuova del resto.

* * *

Perché non siamo andati noi incontro a João de Barros ad offrirgli quello che gli altri ora gli offrono?

E si' che noi, verso di lui, avevamo un dovere morale, per la preferenza che egli aveva voluto dare alla nostra industria.

* * *

Ma gli interrogativi, oramai, sono inutili. Sono una finzione retorica e nulla piu' .

Noi abbiamo seminato perché altri cogliessero; abbiamo aperta una via perché altri vi si incamminassero.

Ma questo risveglio brusco viene a far crollare le illusioni e il rimpianto ci rattrista.

Fosse almeno fruttifera la lezione!".

* * *

Ma perché il "Piccolo" si é limitato a piangere e a rassegnarsi cristianamente?

Non c'era proprio altro da fare?

O il "Piccolo" non vuol dire la veritá, oppure non vuole arrecare dei dispiaceri ai suoi amici!

Eppure era cosi' semplice dire:

— La colpa? Ce l'hanno i nostri amici della Camera di Commercio! Sicuro, proprio loro!

Non é venuto, pochi mesi fa dall'Italia un rappresentante della nostra industria aviatoria?

Ebbene che cosa gli hanno consigliato i signori della Camera di Commercio?

Questo: di andarsene presto, perché qui non c'era nulla da fare!

* * *

Cosi', semplicemente, doveva dire il "Piccolo".

E scriveva la veritá!

Ma...

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica cirurgica de Turim. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisiotherapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, figado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralysias, etc. Diagnose e tratamento com *Raios X, Diatermia, Photothérapia, Electrotherapia.* — Res.: Rua Vergueiro, 358, das 12 ás 13. Tel. 482 Av. — Consult.: Rua do Thesouro, 11, das 14 ás 18. Telephone 2 - 585.

Fallimenti e Concordati

Per: Organizzazione di societá anonime — Contabilitá avulse — Riorganizzazione di contabilitá arretrate — Contratti di societá commerciali — Concordati — Uallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — —dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badarз, 146 —— Telef. 2-1520. Residenza: Rua Bolivia, 6 (Jardim America).

SI PUÓ?

Riceviamo:

Sono un profano per le grandi logomachie coloniali, perché ho avuto sempre paura della carta stampata e dei dolori di pancia; ma oggi — come si dice? — se non parlo, crepo.

Come é nota — anche senza l'alto consenso del "Piccolo" — si sono costituiti in questa cittá parecchi Circoli regionali, con programmi altamente patriottici e filantropici. Tra questi Circoli, non ultimo, é da annoverare il "Circolo Abruzzi". Ebbene, dal 18 dicembre u. s., giorno in cui furono fatte "le elezioni delle cariche sociali", fino ad oggi non si é mai piu' parlato del "Circolo Abruzzi".

Se io fossi un maligno, potrei dire che la gatta frettolosa fece i micini ciechi, oppure che la societá é stata vittima innocente del malefico influsso del Direttore del "Piccolo": ma ció non oso affermare, perché a Presidente del Circolo c'é un Marchese, uomo, se altri mai, attivo, pratico e intelligente, ed a Segretario un Sacerdote, degnissimo di stima, che sa maneggiare la Croce e la spada e la penna.

C'é dunque lo sendo d'un marchese e l'acquasanta d'un Sacerdote; e dovrebbe bastare per far vivere e prosperare il "Circolo Abruzzi", allontanando gli spiriti maligni. Invece...

Un abruzzese.

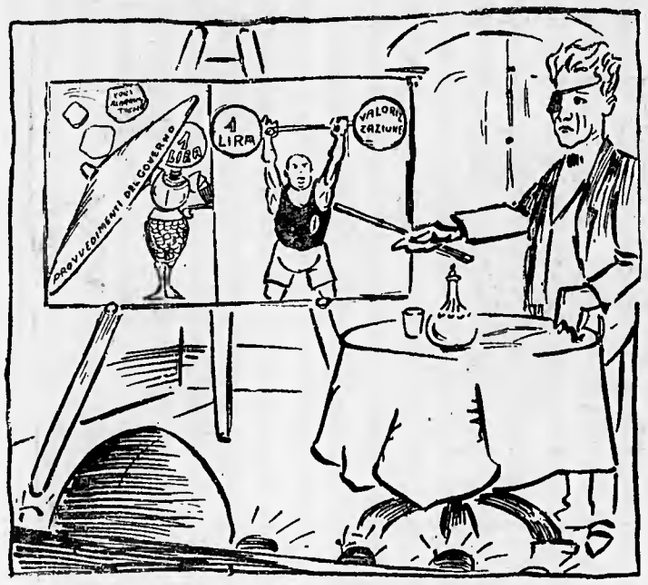
La roba degli altri

F. F. (Campinas) — Se un ladruncolo viene scoperto quando compie il suo... lavoro, la gente grida "al ladro", e tutti i giornali, narrando le sue gesta, lo chiamano ladro.

Quando invece un esattore di abbonamenti di giornali si tiene i danari che riscuote, anche se sono passati degli anni, non gli si puó dire: ladro; ma bisogna invitarlo, con tutti i riguardi, a rendere conto della sua gestione.

Evidentemente nella legislazione locale c'é una grande lacuna che va colmata.

DOMANI...



Quello che dimostrerá il capitano Serena al Casino Antartica!

Umiltá dannunziana

Pasquino:
— Hai letto ció che ha scritto il gran D'Annunzio?
"Son umile e agli onori io ci rinunzio" !

Marforio:
— Egli sprezza gli applausi ed i sermoni:
Se vuol mostrarsi, spara i suoi cannoni !

BIBLIOTECA DEL PASQUINO

IL MUNIFICO — Letterato, mio malgrado!

MARTINELLI — Il doppio decimetro!

MAZZOLINI — Felicetto, il cerimonioso.

VALZANIA — Chi me la fa piccola, l'aspetti grossa!

CUGNASCA — Questa o quella per me pari sono...

PIOLINTRIPP — Invidio solo Hugo Stinnes, l'autore del "tiro" del marco-papel!

FUTURO MARCHESE — Il mio debole: la stampa piccola!

CONTE CHIQUINHO — Il mio forte: la stampa umoristica!

A. CUCCATO — Prolificitá (due filiali al mese).

MELAI FATTA — Il tramonto.

CICCILLO RINALDI — Sistemi moderni (Pagare con degli insulti).

TOM EZZOLI — Le rodovie e la valorizzazione delle "fazendas".

GIOV. CARINI — Meglio la carta stampata, che le esposizioni!

A. MONCAZZOLI — Cherchez la femme!

LUIGI RINALDI — La Permanente: ecco il problema.

CAV. MORTARI — Il ritorno alla fazenda.

I NOSTRI VIAGGIATORI

stanno percorrendo le zone dell'**Alta Paulista, S. Paulo - Goyaz** e **Mogyana.**

Li raccomandiamo vivamente ai nostri fedeli abbonati.

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 5$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, collera dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalitá dell'utero e delle ovaie.

DEBUTTO!

Le dichiarazioni del nuovo Console hanno fatto buona impressione. (Cronaca coloniale).

La Colonia — Va lá, che val bene!

SI DICE...

che il nuovo Console sia apparso a tutti una persona simpatica e insinuante;

— che le sue dichiarazioni di voler avvicinare specialmente gli umili, per conoscerne i bisogni e per avvantaggiarli, siano state accolte con vivo compiacimento;

— che, contrariamente alle affermazioni di Dolfini, il nuovo Console abbia dichiarato che quella del cousole é una missione commerciale e non politica;

— che abbia prodotto ottima impressione la sua astensione dal visitare le redazioni dei giornali;

— che la difesa di Matarazzo contro le accuse ridicole di Chateaubriand, apparsa nel "Fanfulla"; non sia farina della casa;

— che era tempo che si abbandonasse la stalla-sede del Consolato;

— che l'affitto della nuova sede-villino costerá 3 contos e 500 al mese;

— che nel villino consolare troverá posto anche il Patronato degli Emigranti;

— che il direttore del "Piccolo" sia andato dall'ambasciatore per implorare aiuto perché la barchetta fa acqua da tutte le parti;

— che abbia avuto dapprima una forte lavata di testa per le beghe che ha suscitato nel passato;

— che gli siano state date poche briciole di un servizio telegrafico arretrato, alla condizione che istituisca nel giornale la rubrica: vita dei fasci all'estero;

— che Ser Piero abbia commentato la visita di Rio cosi': é una vittoria di Pirro;

— che il Munifico abbia mandato un suo fiduciario nel Matto Grosso perché gli tagli la pertica piu alta che si trova nelle foreste imbalsamate;

— che abbia deciso di impiantare l'antenna radiotelegrafica, solo se la pertica misurerá l'altezza del grattacielo di Martinelli;

— che gli italiani abbiano deciso di boicottare tutti i giornali che diffamano costantemente l'opera nostra in questo paese.

VEGLIA

italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane é la Casa F.lli Borletti — Milano.

Lettere confidenziali

AL SIGNOR ROTELLINI, OSTERIA DEL GAMBERO — ROMA.

Con la mia abituale franchezza ti debbo dire che sei poco intelligente.

Perché? Perché mi rimproveri di buttare i danari dalla finestra. Che dici? Io — munifico — arrivare a tanto?

Secondo il tuo giudizio, io ho regalato il Fanfulla agli abbonati dell'interno dello Stato, perché faccio pagare solo 25$000 l'abbonamento! Si vede che invecchi! Ma io ho regalato niente! Mai! A nessuno! Se no, dove se n'andrebbe la mia fama di Munifico? Mi spiego e fa bene attenzione a quel che ti dico.

L'anno scorso ti ho lasciato fare; e tu hai stabilito di dare, per 45$000, agli abbonati, oltre il Fanfulla, la "Domenica del Corriere", che costa 20$000, l'Almanacco Bomporad che costa 6$000, il ritratto di Mussolini che costa 2$000 e il ritratto di Cristoforo Colombo che costa 1$.

Tu davi, insomma, 20$ piu' 6$ piu' 2$ piu' 1$, pari a 29$000 di regalo. Deduci dai 45$000 i 29$000 di costo dei premi e... eccoti l'incasso di 16$000 per l'abbonamento del Fanfulla!

(Non ti voglio conteggiare, per non farti fare troppo brutta figura, la spesa per spedire i premi).

Quest'anno le condizioni di abbonamento le ho fatte io; non ho dato premi e ho incassato 25$000 invece di ... 16$000.

Se non sei in grado di conteggiare, domanda al tuo segretaro, Enrico Bordoni, se la brutta figura l'ho fatta io o se l'hai fatta tu!

Lascia pure che il solito "bobo" (che trova tanta gente piu' "boba" di lui che gli dá i soldi) vada gridando che gli abbiamo sferrato contro la piu' tremenda offensiva!

Sono le solite sue "gritcrie" messe fuori per impietosire e per spillare dei soldi e a me non fanno né caldo né freddo.

Mi facessero almeno freddo... Col caldo che fa, sarebbe un sollievo!

Tranquillizzati, caro socio, e lascia fare a me che, se potessi, utilizzerei anche le buccie delle banane!

Tuo **Munifico.**

Figure della Colonia

Di Dante Isoldi é qui l'effigie vera: La sua barbetta, semplice e severa, Porta fortuna alla Colonia intera!

Il concorso di robustezza infantile

I concorrenti italiani!

DICE...

Dice: Perché tu stai di malumore?
Perché nci ho sentimento e degnitá.
Egregio amico, se l'onore é onore,
cu cierti cose nun se po' scherzá.

Falló mia moglie, ed io ca só signore
dissi: E' la prima volta, lascia andá....
Mia figlia la maestra, per amore
s'imbarca c'o' tenente, e se nc va...

Poi viene Assunta, un fiore di bellezza,
ch'era tutto il mio orgoglio quella figlia,
e mi combina la scostumatezza...

Ah, ho trapassato orribili momenti,
— v'o' giuro sull'onore d'á famiglia. —
per tutti questi piccoli incidenti!...

PASCARIELLO

PEL TRASLOCO DEL FANFULLA

Straziante addio!!

Giunti sul passo estremo, cioé sull'estremitá del "passcio" di rua Libero Badaró, 10 per recarsi al 16, noi tutti del "Fanfulla" riunitici pel sacro rito, commossi e angosciati ci guardammo. E nessuno parló!

I grandi dolori, come sapete, sono sempre muti! E l'addio senza parole dolorava in clasceno di noi...

— Addio. (mentalmente). bianche mura ricoperte dalla polvere decennale del nostro sapere e del nostro quotidiano sudore...

O croiche mura che, impavide, senza crollare ospitaste le nostre immense, colossali, cappelle, le uostre passioni per il "bicho" e i fiaschetti! O mura che, pur senza fuoco, foste il nostro focolare che spegneva tutte le amarezze della fin del mese!!

A lungo, siamo rimasti in muta contemplazione, "pronti" decisi all'estremo distacco, disposti in mesto, funereo corteo...

E c'era il Munifico, il nostro "duce" che recava graziosamente un bel paio di "tamancos", nuovo acquisto per ricevere degnamente gli eventuali assalitori...

E c'era Goeta, colla sua serie completa di affilatissime forbici seguito dal fido Magnoni la "bonne a tout faire" del giornale, carico d'un barile di finissima colla...

E c'era Rubbiani, il dittatore mondiale, arbitro e infallibile "auguro" della situazione politica internazionale. compenetrato e grave sotto il peso della sua... erudizione!

Tutto compunto, Tommasino D'Amato aveva inaugurato, per la speciale mesta circostanza, una cravatta nera.

E Cesar, l'adolescente fatalisimo e vissutissimo per il quale ben cinquecento vergini abbandonarono il natio tetto e altrettante si suicidarono... nelle sue novelle, carco di rimorsi per le antiche e future sue vittime e di risposte al suo concorso sulla Felicitá, piegava mesto la testa!

E l'elegante Bruttucci, carco di fiaschetti e di vino bebuto, borbottava delle pesanti maledizioni in pisano...

Buon ultimo usci' il Sor Ulisse Cavallino che, per l'emozione s'accarezzava mestamente il rotondo pancione, degna e venerabile tomba di giá famosi spaghetti.

Quando fummo al completo, rivolgemmo alle sacre mura che abbandonavamo, un ultimo, patetico sguardo e, ad uno, ad uno, lentamente, come "barate" malinconiche, ci avviammo ad infestare la nuova sede!

(Dal "Fanfulla" del 21 Gennaio).

LO SPORT A CAMPINAS

—o—

PALLA AL CESTO

La caravana paulista di Palla ai Cesto, organizzata dalla Federazione Paulista "Bola ao Cesto", e formata dai migliori Campioni di questa massima entitá, allo scopo di propaganda di questo Sport ha fatto la sua prima tappa di dimostrazione a Campinas, domenica scorsa svolgendo nei Campo dei Club Campineiro de Regatas e Natação, ad Arraial dos Souzas, un giuoco mirabile per tecnica como ai campineiros ancora non era stato possibile vedere. E non poteva essere altrimenti se si pensi che facevano parte della squadra giocante campioni come Baby, Paolillo, Lenci, Biondi, Petroni, ecc. E' stata una stupenda giornata per la riuscita delio scopo prefissosi dagli organizzatori: dimostrare essere la Palla al Cesto un gluoco che richiede capacitá di resistenza non comuni, nonché tecnica e capace anche di suscitare entusiasmo e appassionamento agli spettatori non meno che nci Foot-ball, come dimostró l'assistenza che gremiva le adiacenze del campo di giuoco, impegnata in una vera **torcida**, applaudendo ogni bel tiro dei Campioni. Una lode quindi e un ringraziamento vada alla Caravana Paulista di Palla al Cesto, che capitanata da Orazio Barioni (del Diario Nacional) ha preferito Campinas come inizio del suo giro, ed alla direzione del "O Esportivo" e dei Club Campineiro de Regatas che s'impegnarono per la felice riuscita della simpatica festa atletica.

"VOLTA DO CHAPADÃO"

Nell'ultima domenica di Marzo, si avrá un'altra disputa della Classica corsa "Volta do Chapadão" prova istituita dal glorioso Club Campineiro de Regatas e Natação che si dica senza parentesi é l'unica entitá sportiva di Campinas che ha dato e dá in questa cittá impulso ai diversi sports d'Atletismo. Questa prova porrá in pugna i migliori corridori di S. Paulo e dell'Interno. Per la 4.a volta la coppa "Jardim Chapadão" sará in palio; attualmente é in possesso dei campineiros, che hanno giá iniziato rigorosi allenamenti sotto la direzione dei valoroso Francisco Pompeo do Amaral, il popolare **Chicuta**, del quale per onore di Campinas dobbiamo dire che é stato Campione Brasiliano dei 5.000 metri; lo é attualmente del 1.500 nonché recordmann dei 3.000.

APERITIVO
DIGESTIVO
TONICO

Fernet-Branca

Esigete
sempre il
prodotto legittimo

Oltre ottanta anni
di diffusione mondiale!

FIGURE DEL CIRCOLO ITALIANO

Il consigliere Donato Plastino

DALL'ITALIA

Arriveranno nella settimana ventura a S. Paulo, il signor Conte Rossi avv. Napoleone, figlio del conte Rossi dr. Ernesto, e il cav. Jaccazio georn. Alessandro, procuratore generale della Ditta "Martini e Rossi".

Il nostro benvenuto.

*

PER UN'ESPOSIZIONE

Il Consiglio Direttivo delle Muse Italiche rende noto che hanno accettato di far parte del Comitato d'Onore della 1.a Esposizione di Belle Arti promossa da questa Società, il Conte Gr. Cordone Matarazzo Francesco; il Conte Gr. Uff. Egidio Pinotti Gamba; il Comm. Antonio Rossi, Direttore della Banca Francese e Italiana per l'America del Sud, il dr. Enrico De Goes, direttore della Biblioteca Municipale di questa città; il Comm. Biagio Altieri, direttore della Compagnia Mechanica e Importadora de S. Paulo.

BANCO DE CREDITO

Ci scrivono da Ignacio Uchoa:

"Con una simpatica festa si é inaugurata, in questa cittadina, la succursale del Banco de Credito de S. Paulo.

Oltre alle autorità della Comarca, intervennero da S. Paulo i direttori dell'importante istituto signori senatore Luiz Pereira de Campos Vergueiro, dott. Mario Pitombo ed il superintendente rag. Adolfo Cuccato.

L'inaugurazione ebbe luogo con un discorso di apertura della cerimonia, del Presidente senatore Campos Vergueiro che illustró il desiderio da parte del novello Istituto di Credito di dare incremento al movimento economico della città.

Parló in seguito il dott. Mario Pitombo che ringrazió il popolo di Ignacio Uchoa, esaltando il sig. col. Reverendo Vial, il sig. Birolla ed altri per il lavoro fatto in pró del Banco.

Segui' la simpatica signorina Vidal che a nome del Gruppo locale porse un saluto ai direttori.

Parló pure il sig. prof. Albergaria, gerente della Succursale.

In seguito venne offerto agli intervenuti un ricco lunch.

*

LUIGI GIACHE'

E' giunto da pochi giorni, in S. Paulo, il prof. Luigi Giaché, diplomato dell'Accademia di Belle Arti di Urbino, e valente caricaturista.

All'egregio professionista, che viene ad accrescere la folta schiera dei nostri artisti, porgiamo il nostro saluto.

*

LA 2.a FIERA INDUSTRIALE

Con una cerimonia solenne, presenti le autorità statali e municipali, venne inaugurata, mercoledi' sera, la Seconda Fiera Industriale nel suntuoso Palazzo delle Industrie.

Una rapida corsa nei grandi saloni ci pone in grado di affermare che questa magnifica festa del lavoro è riuscita ottimamente per l'entusiastico concorso di tutti gli industriali e commercianti, che, spronati dal grande successo dello scorso anno, hanno fatto del loro meglio per mettere in mostra i loro prodotti.

Tutta l'industria é degnamente rappresentata nella Fiera, sia quella agricola che quella meccanica e da esse si ha un'idea ben chiara dell'immenso sviluppo che va assumendo S. Paolo.

Ne riparleremo dettagliatamente.

*

CONNAZIONALE RICERCATA

Vincenzo Perris fa ricerca della nipote Rosa Dinami (figlia di Antonio Dinami e Santa Perris) che nel 1907 — appena novenne — dalla Fazenda Babilonia (Dourado) proprietá del Dr. Carlos Botelho, venne in questa capitale a servizio del contabile di quella "fazenda".

Chi avesse notizie di questa giovane é pregato di dare avviso alla nostra Amministrazione, o al sig. Antonio Colagrossi, in Dourado.

*

MODEARTE

Riceviamo l'ultimo numero di questa splendida rivista quindicinale, edita a cura dell'Agenzia Lilla, che ha saputo accoppiare l'utile al diletto. Il fascicolo é ricco di nitidi clichés degli ultimi avvenimenti dell'arte muta.

*

CASA LABRIOLA

Il sig. Francesco Labriola, proprietario del calzaturificio Labriola ci comunica che a rua Amaral Gurgel n. 4 e nella Filiale "A Fascinante", a largo do Arouche n. 77-A, ha una esposizione permanente di scarpe di ogni qualitá, che vende a prezzi eccezionali.

Manufactura
de Chapéos ::

R. CERVONE

RUA PINTO FERRAZ, 21-A — S. PAULO

Especialidade em
Chapéos Finos

CONFERENZA SERENA

Domattina. alle ore 10, nel teatro Casino Antarctica, il capitano cav. uff. Serena terrá una conferenza sulla riforma monetaria italiana. E' assicurato l'intervento del Console Generale on. Mazzolini.

COMM. F. FRISONI

Si é imbarcato ieri, sul "Conte Verde" per far ritorno in Italia, il commendatore Francesco Frisoni, capo della Casa Bancaria Frisoni di Genova, qui venuto per assistere alle nozze del figlio Luigi.

Auguri di lieto viaggio.

COMPLEANNO

Festeggia oggi il suo compleanno il sig. Ugo Bassani, noto pittore decoratore, proprietario dell'Atelier di pittura di rua Dr. Falcão n. 21.

Felicitazioni.

Il Veglione al Circolo Italiano

PREPARATIVI

Mancano ancora molti giorni per il Veglione del Circolo Italiano; ma fervono giá i preparativi pel gran ballo carnevalesco che, a quanto si dice, supercrá quest'anno, in premi, tutte le piu' belle previsioni.

I nostri reporters hanno visitato i piu' importanti "ateliers" di mode e ci comunicano che sono stati ordinati i seguenti "travesti":

— da Barrella, un costumino da portoghese di Traz-os-montes;

— da Fri-oli-olé, un vestito da Paggio Fernando;

— dall'aviatore Robba, un affascinante vestito da Don Juan Tenorio;

— da Mencsini, un costume da "Caipira Caipora";

— da Murino, una divisa da maresciallo dei carabinieri;

— da Michelon, un costume da paggio del Duca di Norkfold che era sottile, sottile, sottile;

— da Bollani, un vistoso costume da tenore Cavaradossi;

— da Costabile, un costumino da Nhonhô dos Cocos;

— da Tripoli, una divisa da corazziere;

— da Gnido Aliberti, un costume che lo raffigurerá per "quello che vedeva a credito";

— da Borla, un "travesti" da formaggio olandese;

— da Balthazar, un costume da Pinocchio;

— da Caldirola, un costume che lo raffigurerá "Brillat-Savarin";

— da R. Occhetti, un costumino da pifferaro di montagna;

— da Giovanni Carini, un costume da Adone;

— dall'avv. Cusano, un costume da Trovatore;

— da Isoldi, un costume di Mefisto;

— da Cervone, un costume da Gambrinus;

— da O. Riso, un vestitino di vice-ambasciatore;

— da Lo Re, un'armatura in latta di Re Pipino;

— da Bosisio, un costume di Capitan Fracassa;

— da Giorgetti, una divisa da ammiraglio svizzero comandante dei sottomarini;

— da Pangaro, un costumino di uotaio do interior;

— da Tisi, una divisa di generale cinese;

— da Palma, un costume da toreador;

— da Occhialini, un costume da "bello guaglione";

— da De Luca, un vestito da "uommeno fatale";

— da Stanzione, un costume" hai visto l'elmo?".

* * *

Una nostra informatrice ci scrive:

Ti informo, ma mi devi promettere che manterrai il piu' assoluto segreto, che al veglione del Circolo interverranno le seguenti maschere:

— la signora Raia, spigolatrice;

— la signora Carina, giapponcsina;

— la signorina Ebe, vivandiera;

— le signorine Ciampollini, fiorale;

— le signorine Trevisioli, olandesi;

— la signora Bosisio, indovina;

— la signorina Ferro, crocerossina;

— la signorina Scorza, farfalla;

— la signorina Angelini, pastorella;

— la signorina Cusano, bambinaia;

— la signora Serpieri, alchimista;

— la signorina Yolanda, Vispa Teresa;

— la signorina Scarpa, "caipirinha";

— la signorina Carini, bebé;

— la signorina Bigatti, Mimi';

— le signorine Zamattaro, libellule;

— e la signorina Pereira, pavone.

FRITTATE

Menu' di tutti i giorni: frittata Rinaldi.

Il cuoco Negreiros — Ho un leggiero sospetto che i fornitori si stanchino di darmi le uova!

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa - e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

—— Vie urinarie ——

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettricitá medica — Diatermia

Consultorio: Largo S. Ephigenia, 12 - Sobrado

Telef. 4-3988

Dalle 10-12 e dalle 2-4.

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Dott. D. LAROCCA

MEDICO

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltá di Medicina; della clinica dei parti della Facoltá di Medicina; della Maternitá di San Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultra-violetti in tutte le loro indicazioni. — Cons.: Rua Libero Badaró, 87, sobreloja — Dalle 3 alle 5 - Tel. 2-3453 — Resid.: Rua Cons. Brotero, 65 - Tel. 5-2852

LA MODA D'ISTA'

(DIALETTO VERONESE)

D'istá la dona 'l par che la se goda,
E la ghe tegna de 'ndar via scólada;
E cosi, co la scusa de 'sta moda,
Se vede tanta cicia par la strada!

Serti sora sta cicia i oci i 'ncioda...
E serti no i ghe dá gnanca 'n ociada...
Serti sta bela usansa i te la loda,
E serti i dise che l'é 'ndemoniada...

Gh'é de le done che par vestir ben
Le ne mostra la copa, i brassi e 'l sen;
E serte, par rispeto a la morale,

Le mostra i pomoleti de le spale...
A vederle cosi me fa l'efeto
Che le se vesta... quando le va in leto!

A. TURCO

TRO-LO-LO'

Una signora, che frequenta la redazione del Fanfulla, era tormentata dal continuo desiderio di distinguersi dalle altre dame e per raggiungere tale scopo, chiedeva spesso consigli a Goeta.

— Dimmi, Nino Augusto, che potrei fare di molto originale?

— Mettiti un abito dello stesso colore dell'automobile.

— Ma questo lo fanno tante altre.

— Entra in Chiesa fischiando...

— Ci puó essere un'altra persona solita a fare altrettanto.

— Esci camminando con un piede solo e lascia le scarpe a casa.

— Ma, anche questo, si puó trovare almeno un altro che lo metta in pratica, mentre io vorrei fare una cosa che non facesse proprio nessuno.

— E allora — rispose ridendo Goeta — sai che cosa devi fare? Leggi il Roma!

* * *

Nel concorso dell'infanzia robusta sono stati respinti Ser Piero e Caldirola.

Chi sa perché?

* * *

Gioco di prestigio che avverrá fra poco:

— Piccolo! Sempre piu' piccolo! Piu' piccolo ancora! Sparito!

* * *

La nuova macchina Ford— stampa il Fanfulla di ieri — é una vettura che ha tanta bellezza e dolcezza!

Dolcezza? E allora é fatta con lo zucchero!

* * *

Una buona notizia: la carne diminuisce!

A S. Paulo? No! A Bombay!

* * *

In una notizia mondana del Fanfulla:

"Ricchissimi danni e molti fiori furono offerti alla sposa".

Povera sposa!

* * *

— Vieni a vedere la mia esposizione — diceva un pittore a Pettinati — troverai delle cosette che ti piaceranno! Ho fatto una testa pel direttore dell'Istituto, tuo amico...

— Benissimo! Ne aveva bisogno...

*

Sorpreso in flagrante mentre svaligiava un negozio, é stato arrestato a Milano certo Giovanni Solito, di ignota paternità e dimora. Il Solito ignoto.

PROVERBI ILLUSTRATI

I giocatori Bianco e Ettore del Palestra hanno dimostrato che sono sempre forti.

(Dai giornali)

Gallina vecchia fa buon brodo!

Letto in un giornale di Roma:

"**Matrimoni** — Corsano Edoardo a. 31 con Franco Gennaro a. 29".

Un milione di regalo a chi saprá dirci quale dei due coniugi é... la moglie.

◇

— Perché non hanno dato il laticlavio anche a Mascagni?

— Per i suoi precedenti morali... Mascagni ha sempre sfruttato l' **Amica**!

◇

Queste ce le manda il futuro console dr. Antonino Cuoco:

— **Sei seccante** — come diceva la macchia d'inchiostro alla cartasuga.

— **Il seguito a domani** — come diceva quel padre che bastonava il figliuolo capriccioso.

— **Parliamo del resto** — come diceva un signore in tranvay, al termine della corsa, al fattorino dimenticone.

— **E' capace di tutto** — come diceva un Direttore di Banca, raccomandando un suo cassiere, al collega.

— **Non mi dimenticheró di lei** — come disse quel tale che ne aveva buscate.

— **Lo attendo a pié fermo** — come disse quella signorina ch'era rimasta impigliata con un tacco in una rotaia del tram.

— **A lei non la si puó fare.** — come disse il fotografo al cliente che aveva un tic nervoso.

— **Non vorrei essere nei tuoi piedi** — come diceva una signora dal piedino minuscolo alla sua amica ben piantata.

Un vecchio commendatore, geloso della sua amante, andó a trovarla ieri mattina di buon ora.

La signora, svegliata dalla fantesca, si vesti' per riceverlo e sorridendo gli disse:

— Vedete che per voi mi alzo dal letto.

— Si' — rispose il vecchio galate — ma per gli altri vi ci mettete, e questo mi dispiace.

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I.° — Cons.: Largo da Sé, 34 - 2.° piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 13 alle 16 — Telefono 2 - 1037 — Resid.: R. São Joaquim, 84 — Telefono 2 - 2259.

Quanto costa un cane?

Ce lo dice una sentenza dei giudici nordamericani: costa 125 mila doliari!

Ed é stato condannato a pagare questa enorme somma un pacifico borghese che, credendosi assalito dal cane, lo uccise con un colpo di rivoltella.

Non si trattava di un cane da pastori, ma di un cane che era attore di cinematografo!

Il padrone del cane, in fondo, ha finito forse per guadagnarci. Ma la sentenza non fu dettata da giurati popolari. Quelli avrebbero obbligato il padrone del cane a far delle scuse all'uccisore, dopo avergli magari imposto una multa per mancanza di museruola!

ECHI E COMMENTI

Palestra versus Santos: Aspettando la replica! — Lo sgambetto della Laf — Finalmente si tiene consiglio alla "Palestra"!

Il giuoco di domenica scorsa é servito a smentire tutti coloro che borbottavano che il giuoco del calcio é in decilnio in S. Paolo e che l'educazione sportiva non esiste piu'!!! Ma é servito anche a dimostrare che la "Palestra" é sempre la "Palestra"!

E' vero che ve n'é uno — sembrano tanti ma é sempre lo stesso incorreggibile! — ad affermare il contrario, solo... perché la "Palestra" ha vinto.

Ma che cosa ci volete fare? E' un bel tipo fatto cosi'; ed é "um caso perdido".

Ha detto: la "torcida" é stata indecente! E allora si vede che lui era un "torcedor" contrario!

Avrei voluto vederlo domenica mattina, quando dei gruppi di praiani percorrevano la città, cantando il ritornello: "E' canja! E' canja!"

Che meraviglia se, al terzo "goal" dal palestrini si é risposto: "E' sopa! E' sopa"!!!

Si vede, infine, che quel Tizio non ha assistito a Santos, al giuoco dello scorso anno, nel quale la "Palestra", senza Ettore e Serafini, vinse di 3x2. Al secondo impatto del Santos volarono tanti "macarões" che sembrava di trovarci nel paese della Cuccagna.

E al giuoco amichevole vittorioso del Santos, or fa quasi un anno, ("estrondosa" vittoria di 3x2!) vi fu pure un diluvio di parole che non entrano nel vocabolario della "torcida" educata!

Laddove si conclude che bruciano solo le proprie pene. E ad un'anima in pena si puó pure perdonare una sfuriata fuori luogo!

Por emquanto foi só de 4x1!..

Aspetti domenica, quel Tizio a rimettersi in salute!

E mi saluti tanto gli "amateurs" di tutte le leghe; lo sappiamo da molto e lo sanno tutti chi sono i veri "amateurs"; e, se si volessero mettere proprio le carte in tavola, anche quel simpaticone sa proprio quale é il Club di "amateurs" che ha meno "amateurs"!

Se proprio glie lo ha prescritto il medico per combattere... il mal di fegato, si accomodi; noi, sempre generosi, gli auguriamo salute e figli maschi!

* * *

Insomma l'é stata una bella partita! "Torcida" entusiasta, ma non maleducata; giuoco accanito, ma non violento.

I santisti si sono battuti con ardore fino all'ultimo istante, nonostante la grande differenza di "scores", nonostante il caldo (pare che quello di S. Paolo sia piu' opprimente di quel di Santos, e lo é difatti per via della depressione atmosferica).

Aggiungendo che i santisti, da buoni sportivi, si sono felicitati coi vincitori, si é fatta piena giustizia al loro Club, che é difatti un grande Club.

* * *

Si é che la "Palestra" ha, come dice Sant'Anna, **una rapaziada guapa** che é entrata

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale o nervosa

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge

PIAZZA DA SE', 46

BANCO DI NAPOLI

FONDATO NELL'ANNO 1539

NAPOLI: Direzione Generale — Sede S. Giacomo — Monte Centrale di Pietá — N. 9 Agenzie. ——— *FILIALI*: Alessaudria — Altamura — Ancona — Aquila — Avellino — Avezzano — Bari — Barletta — Benevento — Bologna — Bolzano — Brindisi — Cagliari — Campobasso — Caserta — Castellana — Catanzaro — Chieti — Cosenza — Cotrono — Firenze — Fiume — Foggia — Foligno — Formia — Gallipoli — Genova — Gioia del Colle — Gioia Tauro — Giugliano — Gorizia — Irsina — Isernia — Isola — Liri — Lagonegro — Lecce — Livorno — Matera — Melfi — Milano — Molfetta — Moliterno — Nicastro — Nocera Inferiore — Nola — Nuoro — Ortona a Mare — Oristano — Ozieri — Paola — Perugia — Pescara — Piedimonte D'Alfe — Pisticci — Pizzo — Potenza — Pozzuoli — Reggio Cal. — Rionero in Vulture — Roma — Rossano — Salerno — Sansevero — Sassari — Sava — Secondigliano — Sessa Aurunca — Spezia — Stigliano — Sulmona — Taranto — Teramo — Torino — Trani — Trento — Trieste — Venezia — Veuosa — Zara — Tripoli. ——— *FILIALI ALL'ESTERO*: Chicago — New-York N. 1 — New-York N. 2. ——— *CORRISPONDENTI*: Su tutte le piazze del Regno e dell'Estero.

SITUAZIONE RIASSUNTIVA AL 30 NOVEMBRE 1927 ANNO VI.

A T T I V O

Contanti e disponibilitá a vista	L.	439.942.431	90
Titoli publici di proprietá	"	735.317.167	15
Portafoglio Italia ed Estero			
Portafoglio Credito Agrario	"	15.746.316	"
Anticipazioni			
Riporti attivi	"	143.568.682	40
Prestiti ad Enti Morali	"	243.796.451	87
Mutui con garanzia ipotecaria	"	13.055.279	73
Corrispondenti - saldi debitori	"	410.434.183	65
Ricevitorie ed Esattorie - saldi debitori	"	305.308.702	77
Effetti all'incasso	"	33.253.698	10
Partecipaioni	"	29.962.802	29
Immobili	"	51.178.104	76
Partite varie	"	177.627.229	51
Titoli fondo pensioni impiegati	"	30.246.882	82
Debitori per accettazioni ed avalli	"	283.000	"
Spese del corrente esercizio	"	80.681.352	44
	L.	3.738.214.121	44
Depositi	"	2.902.976.177	08
	L.	6.641.190.298	52

Il Ragioniere Generale: LINGI

P A S S I V O

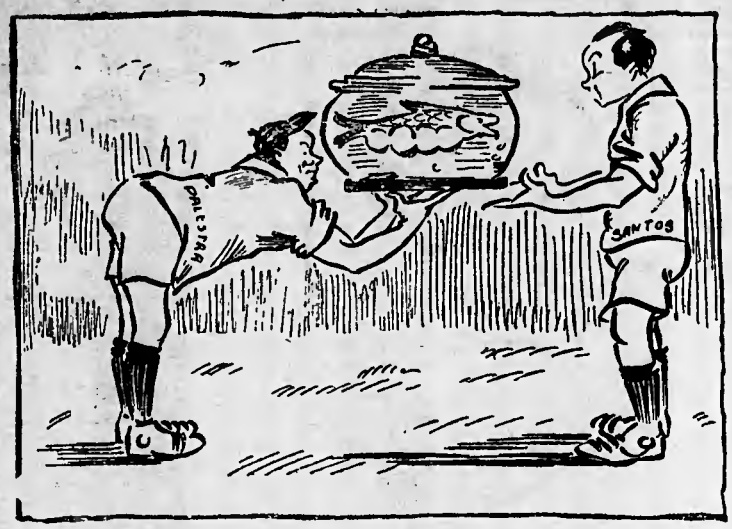
Fondi patrimoniali e riserve	L.	1.248.841.490	21
Depositi in c| corrente ed a risparmio	"	1.189.516.843	17
Fedi di credito e vaglia in circolazione	"	137.315.048	42
Corrispondenti - saldi creditori	"	545.006.643	85
Ricevitorie ed Esattorie - saldi creditori	"	307.788.430	79
Cartelle del Credito Fondiario in liq.	"	37.655.000	"
Partite varie	"	100.304.486	96
Fondo pensioni impiegati	"	30.369.234	36
Accettazioni ed avalli	"	283.000	"
Rendite del corrente esercizio	"	141.133.943	68
	L.	3.738.214.121	44
Depositanti	"	2.902.976.177	08
	L.	6.641.190.298	52

Il Direttore Generale: FRIGNANI

CORRISPONDENTI UFFICIALI

INDUSTRIAS REUNIDAS F. MATARAZZO

REGALI SPORTIVI



Il Palestrino (al Santista) — E' un regalo del Vasco; ma, poiché è un pesce che vive bene nell'acqua salata, fammi il piacere di riportarlo al mare!

in campo decisa a vincere.

Bianco aveva promesso al suo vecchio amico Amilcare che gli avrebbe tirato quel suo "gostinho"! Ettore aveva qualche cosa che non gli andava giu' da quattro mesi. E le riserve ci tenevano a valutarsi in un giuoco decisivo. Ottimi Michelone, Michelino e Piquira diventato Periquito, senza parlare di Moretto, il bravo portiere (parla poco e ficca bene!)

Gli altri? Né andava di mezzo il titolo di campioni, e si sono battuti come sanno battersi nelle grandi occasioni!

Cosi' é finita la storia, come finisce sempre quando vince la "Palestra": Vincenzino non aveva piu' neanche una bottiglia di gazzoza, e molta **gente boa** é ritornata a casa l'indomani! Si sa che le vittorie bisogna celebrarle!

Dove saranno andati?

Misteri che ci guardiamo bene di svelare per la tranquillitá di tante famiglie!!!

Domani avremo la rivincita; e, nella squadra della "Palestra", **estreará** Armandinho: buona fortuna! Ci hanno assicurati che sará presente anche il Console; speriamo che ci vada un pó piu' presto di domenica scorsa! Si dice che é un appassionato del giuoco delle palle e che porta fortuna...

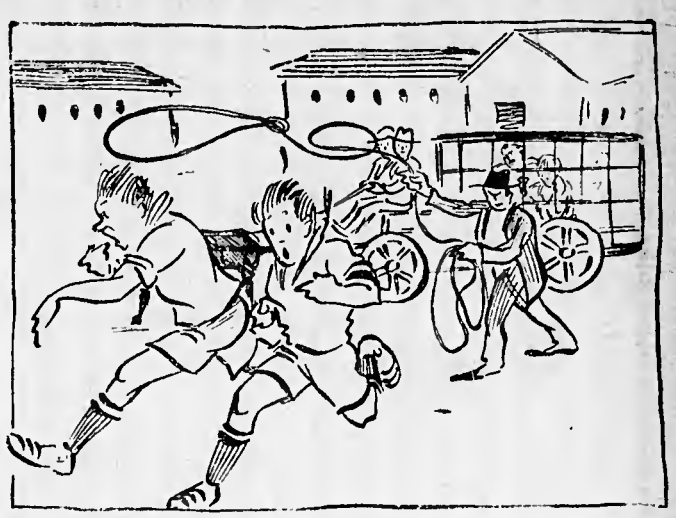
E ci crediamo: poiché é la prima volta che non s'é perduto (vero é che c'era anche la "mascotte").

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C —— Tel. 2-2362

SISTEMI MODERNI!



Il giocatore — Si salvi chi puó!

Dunque la pacificazione é risultata un puro desiderio.

La Laf aveva tirato una grossa **rasteira, ma o tiro sahiu pela culatra!**

I santisti ovazionarono molto Feitiço e Tuffy; e niente di piu' facile che sia in vista una grossa crisi a Santos, con ripercussione nell'A. P. E. A.

E allora molte cose belle nuove potrebbero accadere! Speriamo...

La giunta della "Palestra" si é finalmente armata di coraggio ed ha riunito il Consiglio. Continuano le manovre per un rimpasto e, forse, per un cambiamento di... Ministero!

Riteniamo che si tratti soltanto di chiacchiere... e che le cose rimarranno come prima.

La vita é bella e... arrivederci fra una settimana!

Istantanee della partita Palestra - Santos

— Si o Goliardo não marcava no goal, o Gorzarvo não estava satisfeito!

— Sai chi ha avuto piu' piacere per il goal di Gollardo?
— Chi?
— O Amilcare!

— Arrivate tardi! Quando ganha o Palestra, não têm nem agua nas torneiras!

Senza parole!

Palpites del Sor Ulisse

Infallibili per oggi

C. 452

C. 827

C. 397

C. 063

C. 970

C. 317

Appendicite del "Pasquino"

Il chiarissimo poeta coloniale Prof. Cav. Cavaliere ci rimette cortesemente questa 2.a puntata di un delicato poemetto sentimentale in versi sciolti di cui non sappiamo se piu' ammirare la pura nitidezza della forma o la vasta profondità del concetto. L'opera, artisticamente illustrata sarà pubblicata in elegante

LA SONATO DI KREUTZER

(Dal romanzo del Conte Leone Tolstoi).

(Continuazione e fine - V. il "Pasquino" del 4 Settembre 1926 - Meglio tardi che presto!)

Ella fremente le sue mani accosta
alla tastiera biancheggiante e suona,
felice di goder tanta dolcezza,
nell'intimo dell'anima beata
sognava di volare all'infinito.
Un dolce idillio d'amorosi sensi
il cuore le infiammava d'una grazia
ad una voluttà forte d'amore.

In questa commozione irresistibile
seguiva con pensiero profondo
l'immaginario sogno di piacere;
nel delirio dicea: dammi i tuoi baci,
avvicinandosi in trionfali clamori,
in gridi di passione, confondendosi
nella sensibilità vertiginosa
infrenabile e forte come il vento,
cupa piu' che l'immenso ciel notturno
ardente come la fiamma che brucia.

In questo acuto desiderio i corpi,
unlti s'abbandonano l'un l'altro
in un amplesso vigoroso e forte;
e nella febbre che batte a marteilo
in un ansioso aneiito arcano,
ogni parola é un inno, una carezza,
un carme ed un pöema alato ai core,
che solo tace all'armonia del bacio.

Cav. Giuseppe Cavaliere.

Alle corse dei cavalli

Un figlio di papá!

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della *sifilide* e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1|2; per sole signore dalle 16 alle 17. RUA LIBERO BADARO', 67 Telefono: 2 - 1151

Atelier e Officina de Pintura

Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural e de photographias.

Prof. Luiz Andrioli

Decorações muraes em estilo para apartamentos de luxo e egrejas. Pergaminhos etc. etc.

R. Pennaforte Mendes, 18
Tel. 2-1890 — S. PAULO

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — *Residencia*: Rua Augusta, 547 — Telephone: 7 - 2867 — Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087. — *Consultorio*: Rua Direita, s. 8-A (Sobreloja, Salas 14 e 16) — Das 2 ás 4 horas.

AL QUI SI SANA RUA 11 DE AGOSTO, 76
TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomidoro al naturale — Biancheto — Polipi — Seppie — Moscardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamai con tinta — Piselli — Salciccia, ecc.

J. GRADILONE

SOR MODESTO — Siamo in piena recrudescenza di giacobinismo. Adesso é arrivata la volta del Conte Matarazzo: e, nella loro cieca fegatositá, i poveri giacobini ne dicono di quelle da far ridere i polli, i galli, le anitre e i batraci. Prima é saltato fuori il direttore del "Jornal" di Rio a stampare che il conte ha fatto le due Case di Salute... per speculazione! Mentre tutti, invece, sanno che le due Case di Salute Matarazzo sono state regalate all'Ospedale Umberto I e che, quando i proventi delle due Case non sono sufficienti, con le offerte degli altri italiani, a coprire le spese dell'Ospedale, il Conte non si rifiuta mai di slacciare i cordoni della borsa!

Adesso é sbucato il "Correio da Manhã" che accusa il Conte di essere, niente e pó pó di meno... l'avvelenatore del popolo, perché fabbrica e mette in vendita l'alcool fatto col granturco!

E la veritá si é che le Industrie Matarazzo non hanno mai fabbricato alcool con granturco!!!!

Non c'é da meravigliarsi se domani degli altri giacobini verranno a gridare che Matarazzo ha... stuprato, ammazzato, squartato mezzo mondo!

Quando si tratti di italiani, pare che sia venuto la moda di urlare:

— Addosso, addosso alla canaglia!

INELUTTABILE — Hai visto che anche il Commendatore... ha definito l'affare della carica a vita come una cosa buffa ed assurda? Quando finirai per ritornare al loco da dove uscisti? Ci scubra che sia tempo! Mettiti l'animo in pace e rassegnati allo scacco! Cave muso, ricordati!...

EX-PRESIDE — Il pranzo che i pseudo amici ed ammiratori ti volevano offrire, o che mori' in embrione? Meglio, del resto, solo, che con simile genia, non é vero? Io credo di si, dovuto al tuo fegato che non funziona bene! Sai, con i disturbi epatici non si scherza! Calma; e rassegnati anche tu, piccolotto, che il muso non riuscirai a smusarlo! Le mie felicitazioni per la perfetta scelta che facesti nelle poesie dei tuoi collaboratori. E quando manderai alle ortiche quel ridicolo barbettà?

ROMANO DE ROMA — E' robetta; ma non siamo ancora arrivati alle ridicolaggini dello zio. Certamente c'é la stoffa; ed é appena questione di tempo: aspettate!

CORAGGIO — Quel giornalista dai piedi lunghi ha una coltura che spaventa. Ieri diceva ad un amico:

— Se vuoi un mio consiglio, compera dei mobili stile Luigi 16 o alla "Pompatura".

Martinelli ride ancora adesso.

TESTA VERDE — La circolare che il "Piccolo" sta mandando nell'interno dello Stato ha messo di buon umore molta gente, perché vi si legge: capitale interamente versato, mille contos di reis!

La domanda che si fanno é questa: capitale versato o

T. STARDO — La circolare del nuovo Segretario Generale dei Fasci all'Estero deve aver procurato non pochi dispiaceri ai dirigenti del Fascio di S. Paulo. Perché? Ma perché vi si legge: "Voi fascisti all'estero dovete occuparvi delle Società giá esistenti che hanno meriti indiscutibili ed alle quali renderete omaggio".

Avete presente quale bellissimo... omaggio hanno reso al Circolo Italiano?

Bah! E' meglio non rinvangare il passato! E lavorare per un avvenire migliore!

Che si può ottenere soltanto facendo piazza pulita degli uomini che hanno fato di tutto per seminare la discordia! Ma chi avrá il coraggio di dar mano alla scopa?

FUNAMBOLO — L'ultima novitá é questa: domani Ciccillo Rinaldi stamperá il suo 876.o capitolo sullo... scandalo bancario!

Non copierá piu' dai trattatelli di diritto romano, egiziano, mussulmano, ottentottano le norme piu' severe della giustizia; ma scriverá un inno di ringraziamento alla Madonna della Penha perché c'é ancora qualche povero diavolo che ha niente da fare e si sorbe quelle pappolate che fanno venire il male di pancia.

Nella settimana entrante ripigliará a stampare, su tutti i giornali e anche sul "Meschino" di Massimino, che la Banca é ormai crollata dal terremoto, distrutta dai suoi fulmini, polverizzata da un ciclone...

E ci sará ancora qualche povero diavolo che, uscendo di casa, dirá:

— Bah! Andiamo a vedere le macerie!

Però i timorosi, che tremano ad ogni soffiar di vento, e che hanno letto nell'ultimo bilancio della Banca le cifre colossali del suo movimento, non potranno far a meno di dire:

— Ma siamo matti noi, che abbiamo dubitato, oppure...

ANASTASIO — Si; una volta c'era nel salone del Fascio un cartello che diceva: "abbonatevi al giornale il...".

Non sappiamo se adesso, dopo che quel giornale ha stampato quelle insolenze, il cartello sia stato tolto.

TUMISTUFI — Presto ci saranno delle grosse novitá! Si tratta d'una reazione doverosa contro quei poveri grulli che si credono in diritto di trattare gli italiani come se fossero una banda di malfattori.

Anche Globbe si sarebbe stancato!

Ma piu' delle lezioni che verranno date, é necessario che il legislatore ritocchi la legge sulla stampa per impedire che vengano ripetuti gli sconci che si vanno giornalmente commettendo con una leggerezza imperdonabile.

RATACIN — E' stato da tutti favorevolmente commentato l'ordine dato dal nuovo Console, quando arriva in qualche paese dell'interno, di non volere essere ricevuto né con le bande di musica, né con lo sparo dei mortaretti, né coi cortei e tanto meno coi discorsi chilometrici.

Benissimo! E' tempo di finirla con quelle chassate che servivano solo per avvolorare il giudizio che siamo una "carnival nation"!

P. NOCCHIO — Mi sapete dire che cosa avrebbero fatto se l'indecente gazzarra, che si sta facendo contro una banca italiana, l'avessero mossa con un'altra banca non italiana? Specialmente fra i brasiliani, non tutti la pensano come quella gente che conduce la campagna e che dimostra di avere il cervello di un tacchino.

Perché il risultato finale non puó essere che uno solo: si ha un bel volere pagare i debiti con delle insolenze; ma quando suonerá l'ora di pagare, non c'é contumelia che tenga; bisognerá pagare, pa-ga-re!

Quanto, poi, alle insolenze, non é detto che chi é stato fatto bersaglio si sia cristianamente rassegnato...

Ufficio di Contabilitá

Per organizzazione di contabilitá, esmi di libri commerciali, inventari, contabilitá arretrate e confuse, bilanci, registro di firme, distratti sociali, ecc. dirigersi all'ufficio di contabilitá diretto dal

Dr. N. Coli

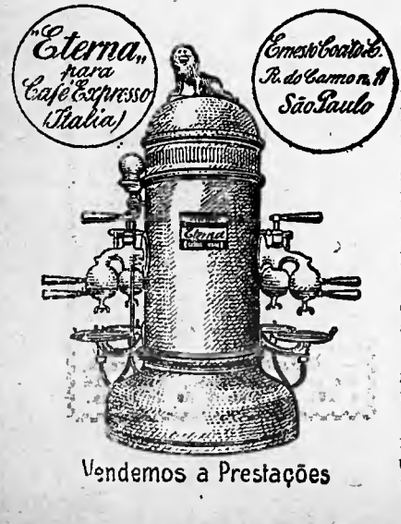
R. S. Theresa, N. 2
Sale 611-612—Tel. 2-1961

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso piu' fresco, miglior disposizione pel lavoro, piu' forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir de Inhame. Il vostro fisico si fará piu' florido, diventerete piu' grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.
L'elixir de Inhame é l'unico depurativo - tonico nella cui formola, tri-iodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed é tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

FABBRICA DI CORDONI DA SCARPE

UNICA SPECIALISTA in cordoni di seta per uomini e signore. Rotondi e piatti.

DOMENICO MEMMO
R. MAJOR DIOGO N. 48-A
— S. PAULO —



Vendemos a Prestações

LETTERE DALLA SPIAGGIA DI SANTOS

Sono le quattro del pomeriggio; lo sciame privilegiato delle dame e dei cavalieri gremisce l'aristocratica spiaggia del Guarujá. Tutti eleganti e belli!

Vi sono anche molti "vendeiros" portoghesi di Santos venuti con le loro grosse mogli e i loro piagnucolosi bimbi a passare il pomeriggio domenicale; vi sono pure i gitanti domenicali di S. Paulo, esercito di proletari vestiti da festa per l'occasione... ma é di moda dire che la spiaggia del Guarujá é aristocratica!

* * *

Ho sentito, nel giardinetto dell'Hotel de la Plage, un vecchio industriale che dava dei consigli ad una sua graziosa nipote (ma é proprio la nipote?).

— Sii cauta: i bagni di mare sono un pericolo teso alla tranquillitá delle donne! I bagni di mare io li odio! A ognuno é possibile fare il bagno nella pudica segretezza della propria casa, non é vero? Ora, come va che in un certo tempo dell'anno, uomini e donne preferiscono bagnarsi insieme?

Gli é, mia cara, che gli uomini i quali per nessun motivo al mondo consentirebbero a lavarsi nella stessa acqua con un amico intimo, accettano con gioia di immergersi nella enorme tina che serve a migliaia di individui sempre per quella speranza dell'imprevisto che, come sai, puó saltar fuori anche dal sudicio. Tu ti bagni, io mi bagno e tutti e due ci scottiamo, ecco la prima morale della favola balneare e la seconda morale é questa: tutti e due ci scottiamo e dimentichiamo. Che cosa? Che siamo ai bagni per bagnarci e cosi', sotto il sole, si fa quello che si puó e chi gode é il tuo fidanzato. Cara, tieni bene a mente quello che lasció scritto Dante: val piu' un amante trovato in "fazenda" che un marito pescato nel mare; val piu' un pescecane catturato in cittá che un merluzzo raggiunto fra le onde; valgono di piu' dodici sardine chiuse in una scatola che non dodici milioni di sardine libere nell'acqua.

* * *

Ma la paternale é stata interrotta da un giovanotto, coperto da un accappatoio a striscioni rossi, che gridó ad un gruppo di signorine.

— Si parte! Gli automobili sono pronti... Chi vuol venire alla spiaggia delle tartarughe? C'é il gioco dei pizzicotti...

E fu una fuga precipitosa verso gli automobili. Anche la nipote dell'industriale se la svignó...

* * *

C'é pure qui il cav. Caldirola che sorprendo mentre scrive nell'album di una signorina questi versi:

Codesto caldo é enorme!
In casa non si dorme!
Perfin senza lenzuolo
non trovi --ahimé—consuolo!

CHOCOLATE
GARDANO
Melhor que o extrangeiro!

Con le molle

Il "Fanfulla", pubblicando una prosetta di Ford, ha stampato:

"Il 1928 non é il 1908! Non é neppure il 1915 e nemmeno il 1926.".

Infatti: il 2 non é il 3, il 5 non é il 7...

Ma che scoperte, buona Signora della Penha!

* * *

Nuovi colori? Si; e li ha scoperti il "Fanfulla" in simil guisa esprimendosi: "nessuno potrá rendere i colori della storia come Pompeo Molmenti".

Cosi' dopo il rosso, il verde, il giallo, l'azzurro ecc. bisogna elencare anche i... colori della storia!

* * *

Il "Piccolo" ha introdotto un sistema curioso, nuovo negli annali del giornalismo! Questo: invece di cestinare o di tagliare dei giudizi sbagliati che emettono i suoi collaboratori, li pubblica e le critica nello stesso tempo. Mercoledi' scorso un suo collaboratore scrisse:

"Parigi, per la maggioranza degli stranieri, non é la cittá singolare che fornisce le piu' belle pagine alla storia del mondo; non é nemmeno il grande nucleo che polarizza attraverso i secoli, per riflettarlo sull'umanitá, il genio della letteratura, scultura, musica, o della pittura".

E il giornale critició:

"Francamente, credevamo che... toccasse all'Italia un tale onore!

Di questo passo, quanto prima leggeremo: "Brodo é un grande artista!".

E subito dopo, il commento: "Francamente, credevamo che Brodo fosse appena un corista".

* * *

Fra le peregrine risposte che registra Cesare sul Fanfulla, per il concorso "strepitoso" della felicitá, ce n'é qualcuna veramente... felice.

Leggete:

1.a "Quanto piu' cretini si é, piu' felici siamo"! "Cretina". Se Cesar non aggiudica alla "Cretina" tutti i premi, é ...piu' cretino di questa cretina!

2.a "Mi hai fatto ricordare un altro Cesare: il Borgia, imperatore romano".

Di fronte a un Cesare Borgia... imperatore romano, il Cesar del Fanfulla non ha il coraggio di fare il suo bravo commentino: lo facciamo noi per lui: Leggete la 1.a risposta.

*

In una noterella di cronaca del "Fanfulla" di mercoledi' scorso:

"... ed in nome degli italiani tutti ha duto il saluto al presidente il cav. Bonzano ed il dott. Duilio Bernardi."

— Asinelli — ha gridato il prof. Pedatella — quando due parlano, il verbo va al plurale!

* * *

In una lettera ricevuta da un giornale si é letto:

"Riceverete gli ultimi addii del fu Ricardo che molto si divertiva di sentire le vostre balle setimanale".

Senza commenti!

* * *

In una nota mondana del "Piccolo" di giovedi' si é letto:

"C'era anche il dr. Leopoldo Strube, Consul Gerale della Germania".

Consul Gerale? Evviva la "Dante Alighieri" all'estero!

FIGURE DEL CIRCOLO ITALIANO

Il consigliere Aniello Filpi De Luca

Rimoderniamo il teatro!

AMLETO

ovvero: Non uccidere mai tuo fratello
ovverosia: Chi la fa l'aspetta.

ATTO PRIMO

AL BAR

AMLETO **(beve l'amaro per esprimere il suo stato d'animo).**

IL COMM. ORAZIO **(suo amico, andandogli vicino)** — Amleto, vorrei parlarti.

AMLETO — Parla pure. Posso offrirti un vermouth?

ORAZIO — Sì', col seltz. Ho un segreto da rivelarti. Ieri sera ho parlato con tuo padre.

AMLETO — Va lá, mattacchione, mio padre é morto da un mese.

ORAZIO — Gli ho parlato coi tavolino degli spiriti.

AMLETO — Oh guarda ! E che cosa ti ha detto il tavolino?

ORAZIO — Mi ha detto : tac tac, comunica a mio figlio che ho bisogno di parlargli.

AMLETO — Quando io fai parlare ancora il tavolino?

ORAZIO — Stasera, a casa mia.

AMLETO — Ci saró. **(Al barman).** Quanto?

IL BARMAN — Quattro milreis.

AMLETO — Quattro milreis un vermouth e un amaro?! Che ladri! **(tra sé).** Mio padre nel tavolino? Qui gatta ci cova.

IN CASA DI ORAZIO

AMLETO **(al tavolino)** — Se sei presente batti un colpo.

IL TAVOLINO — Toc.

ORAZIO — Hai sentito ? Ha detto viva Garibaldi.

AMLETO — Strano. **(al tavolino).** Padre, che cosa vuoi dirmi?

IL TAV. — Toc... toc, toc, toc... toc; toc... toc toc toc toc.

AMLETO — E' terribile ! Ma non ho capito niente.

ORAZIO — Ti ha detto: mi ha assassinato tuo zio.

AMLETO — Nato d'un cane! Me l'ero immaginato. E dopo ha sposato mia madre.

ORAZIO — Vendica tuo padre!

AMLETO — Subito. Cioé subito no. Oggi ho degli impegni. Domani. No, neanche domani. Ci sono le corse alla Mooca e non vorrei mancare **(al tavolino).** Senti, papá, va giulivo: dopo domani ti vendico infallantemente.

ATTO SECONDO

INCASA DELLO ZIO DI AMLETO

AMLETO **(entra turbato).**

OFELIA **(scoppia a piangere).**

AMLETO — O che ti gira?

OFELIA — E' inutile: lei, signor padrone, non mi vuole piu' bene.

AMLETO — Ho da terminare una faccenda importante.

OFELIA — No ,non mi vuol piu' bene. Una volta mi dava dei pizzicotti di nascosto mentre servivo in tavola. Adesso neppure mi guarda.

AMLETO — Va in convento, va in convento.

OFELIA — Ma neanche per sogno. Voglio sposarmi io.

AMLETO — Io non ti sposo perché non voglio far partorire dei peccatori.

OFELIA — Doveva dirmelo prima, quando mi faceva tutte quelle promesse. Adesso é molto comodo. Bene, sappia che me ne infischio. Vado a farmi tagliare i capelli alla garçonne e mi diverto con la cocaina. Del resto uomini ne ho quanti voglio. C'é il garzone del macellaio che sta per metter su negozio per conto suo e dice che quando io gli dico di si' apre subito la bottega. Lei é un mascalzone **(fa per andare).** A proposito, suo zio l'ha cercato. Devo dirgli che é in casa?

AMLETO — Essere o non essere in casa! Questo é il problema. Non so come risolverlo. Giá io sono sempre indeciso. Questo é il mio dramma e lo voglio raccontare a Pirandello perché ci faccia una commedia. Ofelia, sono giu' di corda. Vorrei bere un caffé.

OFELIA — Vado a farlo.

AMLETO — No, sospendi. E' meglio che non io prenda.

OFELIA — Allora niente.

AMLETO — Peró se lo prendessi mi farebbe bene.

OFELIA — Lo prenda.

AMLETO **(sempre piu' esitante)** — E se mi eccita i nervi?

OFELIA — O vada a farsi benedire **(via).**

AMLETO — Ho qui un giornale con un terribile fatto di cronaca. Un uomo ha ucciso suo fratello. Metto il giornale sul tavolino. Quando mio zio lo leggerá lo spieró il suo viso. Se egli impallidisce il colpevole é lui, e allora oggi l'uccido. Oggi no, perché é venerdi' e parta sfortuna. Domani neppure per via del sabato iugiese. Domenica c'é il riposo festivo. Rimandiamo l'affare a lunedi'.

LO ZIO DI AMLETO **(entrando)** — Amleto, tua madre é triste perché il prezzo delle banane é aumentato.

AMLETO — Mio padre é morto e le banane non gli servono piu' a nulla.

LO ZIO — Che iettatore! **(legge il giornale e impallidisce; poi esce dicendo, per celare l'interno affanno):** Vado a prendere un pó di bicarbonato.

AMLETO — Capperi! L'assassino é lui! Vadasi da mia madre!

LA STANZA DELLA MADRE DI AMLETO

LA MADRE — Ciao, Amleto!

AMLETO — Ciao, mamma! Perché hai sposato mio zio?

LA MADRE — Santo Dio, per avere un uomo che tenesse aperta la nostra "venda" de seccos e molhados.

AMLETO — No, la "venda" non c'entra: é la lussuria.

LA MADRE **(gli dá uno schiaffo).**

AMLETO — Uno schiaffo? Mio zio mi pagherá anche questo schiaffo! Madre, lunedí vendico mio padre. **(guardando il notes)** No lunedi' no perché ho da andare dal sarto a provarmi il vestito. Ma martedi', se appena appena ho una mezz'oretta, la vendetta la faccio di certo. E se non posso sará per quest'altra settimana o per il mese prossimo **(via).**

LA MADRE — Se sapevo mi astenevo dal partorirlo.

ATTO TERZO

IN CUCINA

OFELIA — Mi sono tagliata i capelli e adesso mi accorgo che pettinata cosi' sto male. Che cosa mi resta al mondo? E' meglio morire **(beve il rossetto e muore).**

IN CIMITERO

Entra il funerale di Ofelia

LO ZIO DI AMLETO — Prima che la bara sia deposta entro la terra mi sia consentito di esprimere il mio dispiacere per la morte di Ofelia. Restiamo senza donna di servizio e colla scarsezza di domestiche che c'é ora, c'é da strapparsi i capelli. Basta, adesso, appena finito il funerale, passeró all'agenzia di Charles Hu.

AMLETO **(saltando fuori)** — Chi si lamenta? Che cosa dovrei dire io che mi trovavo tutte le sere con lei ai giardini? L'amavo, e adesso resto senza serva e senza amante. Ho perduto due piccioni con la medesima fava **(marcia funebre. Cala la tela).**

ATTO QUARTO

LO ZIO DI AMLETO — Cosi' non si puó andare avanti. Ho un vago sospetto che Amleto sia al corrente dei miei tenebrosi affari. Ho deciso di sopprimerlo. Ora l'invito a giocare a scopa. Egli é pieno di amor proprio. Io giocheró con le carte segnate e lo vinceró. Per il dispiacere di aver perso egli si ucciderá certo e cosí potró campare tranquillo. **(chiamando)** Amleto?

AMLETO — Che vuoi, seccatore?

LO ZIO — Vuoi giocarti un dugentino a scopa?

AMLETO — Lo sai che perdi sempre. Giochiamo pure. **(fanno una partita e Amleto perde).**

LO ZIO — Sei una schieppa!

AMLETO — Schieppa a me? **(batte le carte in viso allo zio; lo zio, per evitarle, si piega, sdrucciola sopra un osso di "manga" e va a battere la testa sull'apparecchio del telefono. Il telefono risponde: pronti, ma egli muore).**

AMLETO — Mio padre é vendicato!

LA MADRE **(accorrendo)** - Vedova per la seconda volta! Adesso mi toccherá prendere un altro marito.

UN'AUTOMOBILE **(andando a quindici chilometri crescenti all'ora, sfonda l'uscio della "venda", irrompe nel retro bottega e schiaccia Amleto e sua madre).**

AMLETO - Sempre drammi della strada!

VINI
OLII
FORMAGGI
All'Emporio
ROMA
DEPOSITO DEI FAMOSI
VINI DEI CASTELLI ROMANI

CAFFE' IN POLVERE FALCHI

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE

Falchi, Papini & Cia.

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica

Del Dott. **V. Sola**

Medicina - Chirurgica — Malattie delle Signore. VIE URINARIE. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.

Gabinetto modernissimo di Elettricitá per applicazioni mediche, Chirurgiche e Ginecologiche. - Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Sollux. Ogonoterapia. Massaggi. Bagni di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc Dispositivo di Boerner - Santos per la cura della Blenorragia e complicazioni.

Cura garantita e rapida della Blenorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).

RUA S. JOÃO, 85.A (p. p.)

Telef. 4.0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914

Resid: RUA VERGUEIRO, 429

IMPERMEABILI

Il "non plus ultra' per qualitá, confezione e buon mercato.

——::——

Fabbricazione propria con tessuti garantiti direttamente importati dall'Inghilterra e Italia.

——::——

Modelli speciali per Signora, Uomo, Ragazzi e Chauffeurs SI ESEGUISCONO SU MISURA

——::——

Impermeabile economico per Uomo di ottima qualitá

Rs. 50$000

Detto modello speciale per Chauffeur:

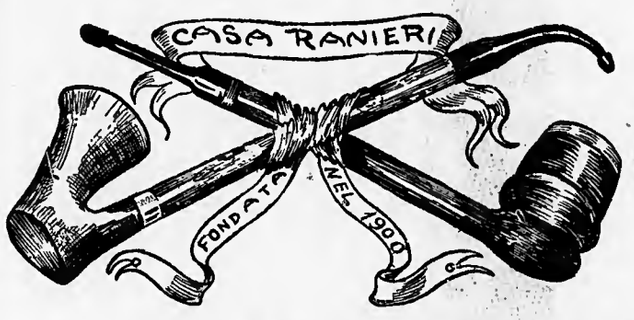
in panno imper meabile nero ... **Rs. 85$**

in panno imita zione cuoio .... **Rs. 110$**

SONO ARRIVATI GLI ULTIMI MODELLI PIRELLI DI NOSTRA ESCLUSIVITA'

Martini, Leonardi & C. Ltd.

Rua General Carneiro, 15



CASA RANIERI

Importadora de miudezas — Papelaria, Typographia, Livros em branco — Folhinhas, objectos para escriptorio, cordas, barbantes, cabos de manilha para embarcações — Linhas cruas para redes, anzóes e todos os artigos para pesca — Peneiras, escovas, brinquedos, cutelaria, armarinho, bijouteria, drogas, ferragens miudas, louças, etc. — Importação em grande escala de CACHIMBOS e outros artigos italianos. — Casa especialista em CHAPEOS DE PALHA para Colonos — Unica que possue machinas idro-electricas para o preparo e acabamento deste artigo: producção diaria .6.000 Chapeos

P. DE RANIERI

Rua Florencio de Abreu, 149 — Phone: 4-9116 :—: S. PAULO

Con l'uso della

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SABIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETTO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

1.o — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;

2.o — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;

3.o — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;

4.o Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;

5.o — Distrugge tuti i parassiti.

La **LOÇÃO ANTICASPA** é una formula del compianto scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che é una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si puó anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

—— S. PAOLO ——

Che etá avete, signora?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETA' PRIMA DI RISPONDERE

E ció consiste appena nel mostrare un'eccellente pelle, che é indizio di gioventú.

USATE PERCIO' LA

POMADA **Onken**

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta socieeá brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie

Potete anche farne richiesta alla Cassetta Postale 2996.

—— S. PAOLO ——

vá ao MIRAMAR

INDO A SANTOS ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L' "AMERICANA"

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. nt. di Rio del 1922.

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini. Vendita a rate mensili. — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazioni, garantite

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Tel. 2-479 —— S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

RUA JOSE' PAULINO N. 84

—— LA MAGGIORE IN S. PAULO ——

Tel. 4-1533 e 4-2113

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualitá — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOB-LOJA: Deposito di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.o PIANO: Grande quantitá di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.o PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualitá; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1.500:$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali — **JACOB GOLDSTEIN** — S. PAULO.

Atelier de Costura

RUA LIBERO BADARO' 18, SALA 10

Confezioni di qualunque tipo di vestiti femminili — Lavoro rapido — Prezzi modesti — Si modernizzano vestiti usati.

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

FERRO LAMI... BARRAS

Acciaio Siemens - Mar... migliore del mercato... cazioni della Cia. Mo... e Importadora de S...

PIANOS A 1:200$000

Desde este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 89

VENDAS A PRAZO

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genero a S. Paolo

Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, fili per calzolai, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietá di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131

Telefono: 2-2332 —— S. PAOLO

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novitá. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 — Tel. 4-3509

S. PAULO

TRIANON

RESTAURANT

TEA-ROOM-CAFE'

MODERNITA' - LUSSO E CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

CAPELLI E VESTITI

Ultima novitá

R. Ruy Barbosa, 89

Tel. 7-3160

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualitá — Specialitá in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

RUA DO SEMINARIO, 14 —— S. PAULO —— Tel. 4-1966

SALI DI S. VINCENT

—— (VALLE D'AOSTA) ——

LA KARLSBAD D'ITALIA

ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO

PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO

Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sangnigni, pletorici, obesi, artritrici, gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienzia, viaggi, coltnra popolare in genere si avrá nei

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 — S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettricitá, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).

Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultnra, Architettnra, Arti applicate ed ornamentali).

Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico scoiale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).

Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)

L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — L'elenco delle Riviste Illustrate o di Giornali d'Italia.

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 15 —— TELEF. 2-279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

:: ::

)SÉ GHILARDI

...i di tutte le qua-
preparate con macchi-
...e metodi i piu' moderni
Ruy Barbosa, 91
Tel. 7-3160

R... de Itapetininga, 71
Telefono. 4-4891
— S. PAULO —

AS CRIANÇAS DE PEITO

CUJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O

VINHO BIOGENICO DE GIFFONI

AUGMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS, ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.

A VENDA NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS

DEPOSITO:

DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.ª

RUA 1º DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO

...N DOS PUBLICA Nº 469 DE 15-9-905 (MARCA REGISTRADA)

...on bevete il
...stro aperitivo
...nza il

Bitter CAMPARI

Cafè-Restaurant dos Artistas

ABERTO DIA E NOITE

Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmadas etc.

PUNCH A TOSCANA

ASSAB CASELLA

AVENIDA S. JOÃO, 137 —— Teleph., 4-2352

FABBRICA DI SPECCHI

VETRI
CRISTALLI CURVI
—:—
LAPIDAZIONE
e GRAVAZIONE
Importazione
e Esportazione

FULGENTER

AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)
TELEPHONE 4-6024
AURELIO BANDINI & CIA.

BEBAM A PODEROSA

AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA

Recebida diariamente da Fonte — Peçam ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 —— Tel. 4-1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos preços gratis a pedido.

Mobili e più Mobili

50 - AVENIDA CELSO GARCIA - 50

La **FABBRICA DI MOBILI BRASIL** vende la sua produzione, direttamente al consumatore. Previene tutte le persone che hanno bisogno di fare acquisto di mobili, di cercare senza perdita di tempo i famosi mobili della **FABBRICA BRASIL**, installata all'**Avenida Celso Garcia, n. 50**, dove troveranno mobili fini, buoni e a prezzo modico, in tutti gli stili, moderni, solidi, in legnami "de lei" e alla portata di qualsiasi borsa, come protranno verificare dalla lista seguente.

I prezzi constanti da questa lista, sono per le compre a denaro. Per le compre superiori a 500$000 carretto e imballaggio gratis.

Guardarobba	85$	125$	210$	
"Guarda-louças"	65$	90$	165$	
Letti per coniugi	90$	115$	140$	e 165$
Letti per scapoli	60$	68$	75$	
"Criados-mudos"	32$	45$	75$	
Tollettes con uno specchio	250$	280$	310$	
Tollettes con tre specchi	300$	360$	410$	
Commode con 5 cassette	90$	120$	180$	
"Guarda-casacas"	300$	380$	400$	
"Guarda-comida"	05$	70$	145$	
Buffets	200$	250$	340$	e 400$
Etagers	200$	260$	300$	e 350$
Cristalliere	195$	255$	300$	e 350$
Tavole americane	125$	165$	200$	
Tavole comuni	30$	38$	45$	e 60$
Sedie americane	50$	55$		
Dormitori per scapoli, con 5 pezzc			850$	
Dormitori per coniugi, con 0 pezze			1:320$	
Idem, ovali, e letto Maria Antonietta			1:750$	
Sala da pranzo, con 10 pezze	1:250$	2:000$		
Sala da visite, con 12 pezze	220$	290$	350$	e 650$

Si richiama l'attenzione dei signori sposi, perché facciano una visita alla **FABBRICA DI MOBILI BRASIL**, poiché sarà per loro conveniente e economica, potranno guadagnare dal 20 al 30 per cento, confrontando i prezzi di questa fabbrica con quelli delle numerose congeneri di questa Capitale. — La **FABBRICA DI MOBILI BRASIL, situata all'Avenida Celso Garcia, n. 50,** ha sempre in stock: materassi, guanciali, congoleums, tappeti e "passadeiras". — Si attende con la massima soddisfazione e assoluta serietá. — Si vende pure a termine facilitando i pagamenti. — Si forniscono cataloghi di mobili d questa Fabbrica a chi li richiederá.

La Signora conosce

UTEROGENOL?

Ebbene per i suoi incomodi é di effetto meraviglioso.

(A. D. N. S. P. n 990 11-8-1919)

Forme per calzatura

e per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe ai incontrano sempre pronti per compere piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partiti, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigirsi in rua Florencio de Abreu N.o 13, posso il garage S. Bento

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.o piano Telefono: 4-6141. — residenza: Rua São Carlos do Pinhal, 7 Telefono 7-207

UTILADO

LA

TASTIERA

OLIVETTI

agile come un
volo di rondini...

Campassi e Camin
RUA DIREITA N. 47
S. PAULO

BANCO DE CREDITO DO
ESTADO DE S. PAULO

S. Paulo: MATRIZ — R. da Quitanda, 6.
Telefono 2-4405, 4406. 4407 e 1240 —— Casella Postale 2813.
Indirizzo telegrafico: "Bancredito".

FILIALI:
SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cax. Postale 388 —— Telefono 230 ——
SOROCABA: Rua Souza Pereira, 80.
SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.o 32.
SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.o 36
VIRADOURO, CAMPINAS, CEDRAL, CATANDUVA e CONCHAS.

AGENCIA DO BRAZ
Teleph. 9-1218.
AV. RANGEL PESTANA, 268 (Largo da Concordia)

Si incarica degli incassi su qualunque piazza del Paese — Rimette danaro all'estero al miglior tasso del giorno — Tutte le operazioni cambiarie.

Banca
per l ... rica ...

CORRISPONDE... FICIALE DEL R.o TESORO ITALIANO

SERVIZIO DI RIMESSE PER L'ITALIA

La BANCA FRANCESE e ITALIANA si compiace di comunicare alla propria distinta Clientela, che al miglior tasso di cambio del giorno, si trova in grado di emet...

CHEQUES DIRETTI

su ben 3500 (tremilacinquecento) Piazze del Regno d'Italia

Questa vasta organizzazione che faciliterá ai Connazionali le loro rimesse per l'Italia, é il risultato di uno speciale studio compiuto in accordo con la

BANCA COMMERCIALE ITALIANA

FONDATRICE E CORRISPONDENTE DELLA BANCA FRANCESE E ITALIANA

Gli ordini di pagamento per lettera e per telegramma, e le rimesse a mezzo del tradizionale servizio dei "vaglia postali" potranno continuare ad essere eseguiti per qualunque localitá dei 9.300 Comuni del Regno.

SQUISITO APERITIVO, TONICO
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!

MUTILADO